



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mercredi 26 septembre 2012 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, président, madame la conseillère Denise Laferrière et messieurs les conseillers Alain Riel et Denis Tassé formant quorum du comité.

Sont également présents, madame Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, messieurs Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint, M<sup>e</sup> Suzanne Ouellet, greffier et M<sup>e</sup> Andrée Loyer, greffier adjoint.

Est absent, monsieur le conseiller Luc Montreuil.

CE-2012-1400

**ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES ORDINAIRES DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE GATINEAU TENUES LES 5 ET 12 SEPTEMBRE 2012**

**CONSIDÉRANT QU'**une copie des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 5 et 12 septembre 2012 a été remise aux membres du comité exécutif :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adopte les procès-verbaux comme soumis.

Adoptée

CE-2012-1401

**TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES - COUPE DES HAUTES HERBES - SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

**CONSIDÉRANT QUE** la firme Paysagiste Mathis 6493904 Canada inc. s'est vue adjuger, par la résolution numéro CE-2012-695 en date du 9 mai 2012, un contrat pour la coupe des hautes herbes;

**CONSIDÉRANT QUE** les prix soumis par la firme précitée sont valides jusqu'au 8 mai 2013, avec la possibilité de renouvellement pour deux périodes additionnelles d'une année;

**CONSIDÉRANT QUE** le Service de l'environnement requiert des services supplémentaires de coupe des hautes herbes jusqu'à la fin de la saison 2012 et ainsi maintenir le même niveau de service :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise des coupes des hautes herbes additionnelles pour un montant de 5 888,64 \$, incluant les taxes, et accepte le paiement de factures en cours au montant de 4 786,12 \$, incluant les taxes, à la firme Paysagiste Mathis 6493904 Canada inc., 27, rue de Bécancour, Gatineau, Québec, J8P 7X5, ainsi que toutes autres factures supplémentaires jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires, sur la base des prix au mètre carré apparaissant à la formule de soumission, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 5 avril 2012 pour des services supplémentaires de coupe des hautes herbes jusqu'à la fin de la saison 2012.

De plus, ce comité autorise des services supplémentaires, et ce, selon les disponibilités budgétaires pendant la période de validité du contrat, soit jusqu'au 8 mai 2015, si les deux périodes additionnelles d'une année sont exercées.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-49450-521-23706	10 210,54 \$	Recouvrable de tiers - Environnement
04-13493	464,22 \$	- Entretien et réparation - Infrastructures TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

CE-2012-1402

**APPROBATION DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PA NUMÉRO 33 - 8 762,59 \$ - ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES PIÈCES DE COMPTES À PAYER PD NUMÉRO 37 - 531 068,78 \$ - LISTE DES RÉQUISITIONS NUMÉRO 34 - 8 697,20 \$ - LISTE DES EMBAUCHES NUMÉRO 32 - 1 480 582,18 \$**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité approuve la liste des pièces de comptes à payer PA numéro 33, accepte le dépôt de la liste des pièces de comptes à payer PD numéro 37, la liste des réquisitions numéro 34 ainsi que la liste des embauches numéro 32 :

Numéro des listes	Descriptions	Montants	Périodes
Liste PA numéro 33	Pièces de comptes à payer	8 762,59 \$	10 au 14 septembre 2012
Liste PD numéro 37	Pièces de comptes à payer	531 068,78 \$	10 au 14 septembre 2012
Liste des réquisitions numéro 34	Pièces de comptes à payer	8 697,20 \$	10 au 14 septembre 2012
Liste des embauches numéro 32	Embauche de personnel temporaire	1 480 582,18 \$	3 au 7 septembre 2012

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

CE-2012-1403

**ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-35 - 668 087,53 \$ - PÉRIODE DU 6 AU 12 SEPTEMBRE 2012**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-35 d'un montant de 668 087,53 \$ pour la période du 6 au 12 septembre 2012.

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

CE-2012-1404

**SUBVENTION DE 125 \$ - SCOUTS DE L'OUTAOUAIS POUR LA VENTE DU CALENDRIER SCOUT - DISTRICT ÉLECTORAL DE BELLEVUE - SYLVIE GONEAU**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 125 \$ aux Scouts de l'Outaouais, 115, boulevard Sacré-Cœur, bureau 113, Gatineau, Québec, J8X 1C5, à titre de subvention pour la vente du calendrier scout.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79944-972	125 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1405** **SUBVENTION DE 400 \$ - CLUB DE BADMINTON D'AYLMER - TOURNOI ANNUEL DE BADMINTON - 27 OCTOBRE 2012 - DISTRICTS ÉLECTORAUX D'AYLMER ET DE LUCERNE - STEFAN PSENAK ET ANDRÉ LAFRAMBOISE**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 400 \$ à l'ordre du Club de badminton d'Aylmer, à l'attention de madame Delphine Méchin, 7, rue Nelson, Gatineau, Québec, J9H 1G7, à titre de subvention pour le tournoi annuel « Invitation en Outaouais 2012 » qui se tiendra le 27 octobre 2012.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79931-972	200 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79932-972	200 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1406** **SUBVENTION DE 475 \$ - SECTION LOCALE DE L'OUTAOUAIS DE DYSTROPHIE MUSCULAIRE CANADA POUR LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT POUR L'ACHAT ET LE PRÊT D'ÉQUIPEMENT AUX PERSONNES ATTEINTES D'UNE MALADIE NEUROMUSCULAIRE - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 475 \$ à la section locale de l'Outaouais de Dystrophie musculaire Canada, à l'attention de monsieur François Viens, président, 1053, rue Bel-Air, Gatineau, Québec, J8P 1B3, à titre de subvention pour la campagne de financement pour l'achat et le prêt d'équipements aux personnes atteintes d'une maladie neuromusculaire.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	100 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79932-972	100 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79943-972	100 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79944-972	25 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions

02-79946-972	50 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79939-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79942-972	50 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1407**     **SUBVENTION DE 600 \$ - BMX GATINEAU POUR LES DIVERSES  
COMPÉTITIONS AUX NIVEAUX RÉGIONAL, PROVINCIAL ET NATIONAL DE  
2012 - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 600 \$ à BMX Gatineau, C. P. 2304, 1093, rue de Genève, Gatineau, Québec, J8M 1S8, à titre de subvention pour les diverses compétitions aux niveaux régional, provincial et national de 2012.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79938-972	50 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79939-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79947-972	500 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1408**     **SUBVENTION DE 650 \$ - IMPÉRATIF-FRANÇAIS POUR L'ACTIVITÉ « PAROLE  
INSOLITE » - 6 OCTOBRE 2012 - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 650 \$ à Impératif-français, à l'attention de monsieur Jean-Paul Perreault, C. P. 449, succursale Aylmer, Gatineau, Québec, J9H 5E7, à titre de subvention pour la tenue d'événement culturel et artistique « Parole insolite » qui se tiendra le 6 octobre 2012.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79939-972	50 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79931-972	500 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1409**      **SUBVENTION DE 2 000 \$ - CHEVALIERS DE COLOMB, CONSEIL 6006 TOURAINE POUR SUPPORTER DES ORGANISMES QUI VIENNENT EN AIDE AUX PERSONNES DÉMUNIES - DISTRICT ÉLECTORAL DE LIMBOUR - NICOLE CHAMPAGNE**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 2 000 \$ aux Chevaliers de Colomb, Conseil 6006 Touraine, 1, chemin des Érables, Gatineau, Québec, J8V 1C1, à titre de subvention pour supporter des organismes qui viennent en aide aux personnes démunies.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79939-972	2 000 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1410**      **SUBVENTION DE 4 500 \$ - ACTION-QUARTIERS - FÊTES DE L'HALLOWEEN ET DE NOËL - DISTRICT ÉLECTORAL DE WRIGHT-PARC-DE-LA-MONTAGNE - PATRICE MARTIN**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à émettre un chèque de 4 500 \$ à l'ordre de Action-Quartiers, à l'attention de madame Borjana Todic, 45, rue Prévost, Gatineau, Québec, J9A 1P2, à titre de subvention pour les fêtes de l'Halloween et de Noël.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-79935-972	4 500 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la-Montagne - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1411**      **SUBVENTION ET PARTICIPATION À L'ENCAN D'OEUVRES D'ART AU PROFIT DE LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS ET DE LA MAISON FLEUR-ANGE - 3 NOVEMBRE 2012 - 5 225 \$ - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise mesdames les conseillères Mireille Apollon, Patsy Bouthillette et Sylvie Goneau ainsi que messieurs les conseillers Joseph De Sylva, Stéphane Lauzon et Maxime Tremblay à participer à l'encan d'œuvres d'art le 3 novembre 2012 au profit de la Société Alzheimer et de la Maison Fleur-Ange.

De plus, les membres du conseil sont autorisés à subventionner cette activité pour un montant de 4 475 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 5 225 \$ à l'ordre de la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois, 380, boulevard Saint-Raymond, Gatineau, Québec, J9A 1V9, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11449-972	125 \$	Marc Bureau - Maire - Subventions
02-79948-972	100 \$	Maxime Pedneaud-Jobin - De Buckingham - Aménagement - Subventions
02-79946-972	100 \$	Yvon Boucher - De la Rivière-Blanche - Aménagement - Subventions
02-79945-972	125 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions
02-79944-972	125 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions
02-79943-972	825 \$	Joseph De Sylva - Du Versant - Aménagement - Subventions
02-79942-972	3 000 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de- l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79939-972	100 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79938-972	100 \$	Denise Laferrière - De Hull-Val- Tétreau - Aménagement - Subventions
02-79936-972	125 \$	Mireille Apollon - De l'Orée-du-Parc - Aménagement - Subventions
02-79935-972	50 \$	Patrice Martin - De Wright-Parc-de-la- Montagne - Aménagement - Subventions
02-79934-972	125 \$	Maxime Tremblay - Du Plateau- Manoir-des-Trembles - Aménagement - Subventions
02-79932-972	200 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79931-972	125 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1412**      **SUBVENTION ET PARTICIPATION À UNE ACTIVITÉ DE LEVÉE DE FONDS AU PROFIT DE LA FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER - 26 OCTOBRE 2012 - 1 375 \$ - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise madame la conseillère Patsy Bouthillette et monsieur le conseiller Luc Montreuil à assister à une activité de levée de fonds le 26 octobre 2012 au profit de la Fondation québécoise du cancer.

De plus, ce comité autorise les membres du conseil à subventionner cette activité pour un montant de 1 125 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 1 375 \$ à la Fondation québécoise du cancer, 555, boulevard de l'Hôpital, Gatineau, Québec, J8V 3T4, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79942-972	1 000 \$	Patsy Bouthillette - Du Carrefour-de-l'Hôpital - Aménagement - Subventions
02-79947-972	250 \$	Luc Montreuil - De Masson-Angers - Aménagement - Subventions
02-79945-972	125 \$	Stéphane Lauzon - Du Lac-Beauchamp - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1413** **SUBVENTION ET PARTICIPATION AU BANQUET ANNUEL DE L'ASSOCIATION RÉGIONALE DES WEST QUEBECERS - 16 NOVEMBRE 2012 - 590 \$ - MEMBRES DU CONSEIL**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise madame la conseillère Sylvie Goneau à assister au banquet annuel de l'Association régionale des West Quebecers le 16 novembre 2012.

De plus, les membres du conseil sont autorisés à subventionner cette activité pour un montant de 545 \$.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 590 \$ à l'ordre de l'Association régionale des West Quebecers, 53, rue Principale, Gatineau, Québec, J9H 3L4, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79931-972	250 \$	Stefan Psenak - D'Aylmer - Aménagement - Subventions
02-79932-972	250 \$	André Laframboise - De Lucerne - Aménagement - Subventions
02-79939-972	45 \$	Nicole Champagne - De Limbour - Aménagement - Subventions
02-79944-972	45 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1414** **COTISATION 2012-2013 - INTERCLUBS AYLMEER**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité accepte le renouvellement de la cotisation annuelle pour la nomination de monsieur le conseiller Stefan Psenak à titre de représentant de la Ville de Gatineau au sein de l'Interclubs Aylmer.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 50 \$ à l'ordre de l'Interclubs Aylmer, à l'attention de monsieur Jacques Quintal, 115, rue Brook, Gatineau, Québec, J9H 2Z2, pour couvrir la cotisation annuelle.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-11100-494-32331	50 \$	Conseil municipal - Cotisations

Un certificat du trésorier a été émis le 20 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1415**

**SOUSSION 2012 SP 280 - ASPHALTAGE ET ÉCLAIRAGE DE NOUVELLES RUES - PROJET DU VILLAGE TECUMSEH, PHASES 19, 20, 21 ET 22B - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme Construction DJL inc., 20, rue Émile-Bond, Gatineau, Québec, J8Y 3M7, pour effectuer les travaux d'asphaltage et éclairage de nouvelles rues – Projet du Village Tecumseh, phases 19, 20, 21 et 22B, sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant total approximatif de 855 864,59 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 5 septembre 2012, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30636-004-23707	460 125,97 \$	Projet Village Tecumseh, phases 19, 20, 21, 22B - Pavage - Couche d'usure
06-30636-006-23708	162 019,02 \$	Projet Village Tecumseh, phases 19, 20, 21, 22B - Bordures et trottoirs
06-30636-007-23709	196 500,00 \$	Projet Village Tecumseh, phases 19, 20, 21, 22B - Éclairage
04-13493	37 219,60 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 24 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1416**

**PARTICIPATION DE MADAME LA CONSEILLÈRE SYLVIE GONEAU À UNE SOIRÉE BÉNÉFICE AU PROFIT DE LA FONDATION DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS - 2 OCTOBRE 2012 – 100 \$**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise madame la conseillère Sylvie Goneau à participer à une soirée-bénéfice le 2 octobre 2012 au profit de la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais.

Le trésorier est autorisé à émettre un chèque de 100 \$ à l'ordre de la Fondation de l'Université du Québec en Outaouais, 283, boulevard Alexandre-Taché, bureau F-0240, C. P. 1250, succ. Hull, Gatineau, Québec, J8X 3X7, pour donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même le poste budgétaire suivant :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-79944-972	100 \$	Sylvie Goneau - De Bellevue - Aménagement - Subventions

Un certificat du trésorier a été émis le 25 septembre 2012.

Adoptée

CE-2012-1417

**SOUSSION 2012 SP 226 - SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIEURS-CONSEILS - AMÉNAGEMENT DU SECTEUR RIVERAIN DE LA RUE JACQUES-CARTIER, ENTRE LE BOULEVARD GRÉBER ET LA RUE SAINT-LOUIS - DISTRICT ÉLECTORAL DE POINTE-GATINEAU - LUC ANGERS**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité :

- adjuge un contrat à la firme CIMA+, s.e.n.c., 420, boulevard Maloney Est, bureau 201, Gatineau, Québec, J8P 1E7, pour la fourniture de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation de plans et devis, incluant la surveillance des travaux avec résidence complète ou partielle, selon les dispositions des documents d'appel d'offres de services professionnels 2012-SP-226, pour le projet « Réaménagement du secteur riverain de la rue Jacques-Cartier », pour un montant total approximatif de 1 418 797,25 \$, incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée en date du 4 septembre 2012, et ce, comme étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée à la résolution numéro CM-2008-756 en date du 2 juillet 2008;
- autorise la firme CIMA+, s.e.n.c. à présenter, pour approbation, tous les documents se rapportant à ces travaux, aux autorités compétentes en la matière;
- autorise la firme CIMA+, s.e.n.c. à présenter aux autorités concernées, une fois les travaux complétés, une attestation signée par un ingénieur quant à la conformité des travaux réalisés avec les autorisations accordées.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-12047-001-23725	50 302,57 \$	Réfection du Quai des artistes - Réfection du Quai des artistes
18-12004-028-23726	43 999,57 \$	Honoraires professionnels - Projets routiers, aqueduc, égouts - Étude avant projet - Collecteur pluvial Saint-Antoine
06-30363-011-23727	1 262 794,87 \$	Tronçon de la rue Jacques-Cartier - Honoraires professionnels
04-13493	61 700,24 \$	TPS à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 26 septembre 2012.

Adoptée

CE-2012-1418

**APPROUVER LA DÉPENSE PRÉVUE POUR LES SERVICES PROFESSIONNELS CONCERNANT LES EXAMENS DE PROMOTION - SERGENT-GENDARMERIE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Gatineau requiert des services professionnels pour l'administration des examens de promotion – Sergent-gendarmerie;

**CONSIDÉRANT QUE** ce service professionnel peut être dispensé uniquement par l'École nationale de police;

**CONSIDÉRANT QUE** les règles d'adjudication de contrats ne s'appliquent pas à un contrat dont l'objet est la fourniture de service et qui est conclu, avec un fournisseur qui est le seul en mesure de fournir le service, et ce, en vertu de l'article 573,3 2<sup>e</sup> alinéa de la Loi sur les cités et villes :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité octroie un contrat à l'École nationale de police pour les services professionnels d'administration des examens de promotion – Sergent-gendarmerie pour un montant approximatif de 50 000 \$.

De plus, ce comité autorise le Service de police à effectuer les dépenses requises relatives à ce dossier, jusqu'à concurrence des disponibilités budgétaires.

Les fonds à cette fin seront pris au poste budgétaire 02-21602-411 – Plan d'organisation policière – Services professionnels.

Un certificat du trésorier a été émis le 21 septembre 2012.

Adoptée

**CE-2012-1419**

**FORMATION - ACTUALISATION DES COMPÉTENCES DU PATROUILLEUR  
PAG-1006**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Gatineau requiert des services professionnels pour l'administration des examens – Actualisation des compétences du patrouilleur;

**CONSIDÉRANT QUE** ce service professionnel peut être dispensé uniquement par l'École nationale de police;

**CONSIDÉRANT QUE** les règles d'adjudication de contrats ne s'appliquent pas à un contrat dont l'objet est la fourniture de service et qui est conclu, avec un fournisseur qui est le seul en mesure de fournir le service, et ce, en vertu de l'article 573,3 2<sup>e</sup> alinéa de la Loi sur les cités et villes :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le Service de police à effectuer les dépenses requises relatives à la formation par l'École nationale de police du Québec ainsi qu'à défrayer les coûts de frais de déplacement.

Les fonds à cette fin seront pris au poste budgétaire suivant :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
02-21603-435	30 000 \$	Police - Gestion des ressources humaines - Formation

Un certificat du trésorier a été émis le 21 septembre 2012.

Adoptée

---

**MARC BUREAU**  
Maire et président  
Comité exécutif

---

**M<sup>e</sup> SUZANNE OUELLET**  
Greffier et secrétaire  
Comité exécutif